

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
	Kommissionens forordning (EF) nr. 758/2003 af 30. april 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
	Kommissionens forordning (EF) nr. 759/2003 af 30. april 2003 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	3
	Kommissionens forordning (EF) nr. 760/2003 af 30. april 2003 om fastsættelse af restitutionerne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I	5
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 761/2003 af 30. april 2003 om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Indien foretager inden importen i Fællesskabet	7
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 762/2003 af 30. april 2003 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter	10
*	Kommissionens forordning (EF) nr. 763/2003 af 30. april 2003 om ændring af forordning (EF) nr. 2768/98 om støtteordningen for privat oplagring af olivenolie	12
	Kommissionens forordning (EF) nr. 764/2003 af 30. april 2003 om suspension i tre måneder af ordningerne i Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, for så vidt angår sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702, der indføres fra Serbien og Montenegro	13
	Kommissionens forordning (EF) nr. 765/2003 af 30. april 2003 om fastsættelse af importtold for ris	15
	Kommissionens forordning (EF) nr. 766/2003 af 30. april 2003 om fastsættelse af importtold for korn	18

Indhold (fortsat)	Kommissionens forordning (EF) nr. 767/2003 af 30. april 2003 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn	21
	Kommissionens forordning (EF) nr. 768/2003 af 30. april 2003 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt	23
	Kommissionens forordning (EF) nr. 769/2003 af 30. april 2003 om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater	25

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Rådet

2003/301/EF:

- * **Rådets henstilling af 14. april 2003 om udnævnelse af et medlem af direktionen for Den Europæiske Centralbank** 26
-

Berigtigelser

- * **Berigtigelse til Kommissionens henstilling 2003/274/EF af 14. april 2003 om beskyttelse og information af offentligheden med hensyn til eksponering for vedvarende radioaktiv cæsi-umforurening i visse vilde fødevarer som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl (EUT L 99 af 17.4.2003)** 27
-

Meddelelse til læserne (se side 28)

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 758/2003
af 30. april 2003
om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 2003 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	052	93,3
	204	91,4
	212	120,5
	999	101,7
0707 00 05	052	92,4
	068	110,0
	204	97,2
	628	143,3
	999	110,7
0709 90 70	052	80,0
	204	101,8
	999	90,9
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	85,2
	204	42,1
	220	38,4
	600	45,9
	624	57,0
	999	53,7
0805 50 10	052	27,8
	400	65,0
	999	46,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	64,5
	388	90,0
	400	102,6
	404	98,9
	508	86,3
	512	85,8
	524	72,9
	528	80,6
	720	92,6
	804	106,7
	999	88,1

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 759/2003**af 30. april 2003****om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 15. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale handel for de produkter, der er nævnt i artikel 1, litra a), b), c), d), e) og g), i den pågældende forordning, og priserne inden for Fællesskabet dækkes af en eksportrestitution. Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1052/2002 ⁽⁴⁾, specificerer sådanne af disse produkter, for hvilke der bør fastsættes en restitutionssats, der skal anvendes ved deres udførsel i form af varer, som er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, første afsnit, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen pr. 100 kg af hvert af de basisprodukter, der tages i betragtning, fastsættes for hver måned.

(3) Artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1520/2000 bestemmer, at der ved fastsættelsen af restitutionssatsen skal tages hensyn til eventuelle produktionsrestitutioner, støtte eller andre foranstaltninger med tilsvarende virkning, som skal anvendes i alle medlemsstaterne i henhold til bestemmelserne i forordningen om den fælles markedsordning i den pågældende sektor med hensyn til de basisprodukter, der er nævnt i bilag A til den pågældende forordning, eller dermed ligestillede produkter.

(4) I henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999 ydes støtte for skummetmælk, som er produceret inden for Fællesskabet og forarbejdet til kasein, hvis denne mælk og kaseinat, der er produceret med denne mælk, opfylder visse betingelser.

(5) Kommissionens forordning (EF) nr. 2571/97 af 15. december 1997 om salg af smør til nedsat pris og ydelse af støtte for fløde, smør og koncentreret smør til fremstilling af konditorvarer, konsumis og andre levnedsmidler ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 635/2000 ⁽⁶⁾, godkender levering til industrier, der fremstiller visse varer af smør og fløde til nedsatte priser.

(6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De restitutionssatser, der skal anvendes for de basisprodukter, der er anført i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000, nævnt i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1255/1999 og udført i form af varer, der er nævnt i bilaget til forordning (EF) nr. 1255/1999, fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning.

2. Der fastsættes ingen restitutionssatser for de produkter, der er nævnt i det forudgående stykke, men ikke omfattes af bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.⁽⁴⁾ EFT L 160 af 18.6.2002, s. 16.⁽⁵⁾ EFT L 350 af 20.12.1997, s. 3.⁽⁶⁾ EFT L 76 af 25.3.2000, s. 9.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 2003 om fastsættelse af de restitutionssatser, der skal anvendes for visse mejeriprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I

		(EUR/100 kg)
KN-kode	Varebeskrivelse	Restitutionssatser
ex 0402 10 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på under 1,5 vægtprocent (PG 2):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 3501	—
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	51,00
ex 0402 21 19	Mælkepulver, som granulat eller i anden fast form, ikke tilsat sukker eller andre sødemidler, med fedtindhold på 26 vægtprocent (PG 3):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der i form af produkter, som er ligestillet med PG 3, indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	69,45
	b) for så vidt angår udførsel af andre varer	93,00
ex 0405 10	Smør, med et fedtindhold på 82 vægtprocent (PG 6):	
	a) for så vidt angår udførsel af varer, der indeholder smør eller fløde til nedsat pris, og som er fremstillet på de betingelser, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2571/97	100,00
	b) for så vidt angår udførsel af varer henhørende under KN-kode 2106 90 98 med et mælkefedtindhold på 40 vægtprocent og derover	192,25
	c) for så vidt angår udførsel af andre varer	185,00

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 760/2003**af 30. april 2003****om fastsættelse af restitutionerne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker ⁽¹⁾, ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 5, litra a) og stk. 15, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 27, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 kan forskellen mellem verdensmarkedspriserne for de i artikel 1, stk. 1, litra a), c), d), f), g) og h), i nævnte forordning omhandlede produkter og EF-priserne udlignes ved en eksportrestitution, når disse produkter udføres i form af varer, der er angivet i bilaget til nævnte forordning i Kommissionens forordning (EF) nr. 1520/2000 af 13. juli 2000 om fastsættelse af almindelige gennemførelsesregler for ydelse af eksportrestitutioner og om fastlæggelse af kriterierne for fastsættelse af restitutionsbeløbet for visse landbrugsprodukter, der udføres i form af varer, som ikke omfattes af traktatens bilag I ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1052/2002 ⁽⁴⁾, præciseres det, for hvilke af disse produkter der skal fastsættes en restitutionssats, der gælder ved disse produkters udførsel i form af varer, der er anført i bilag I til forordning (EF) nr. 1260/2001.

(2) I henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1520/2000 skal restitutionssatsen fastsættes for hver måned pr. 100 kg af hvert af basisprodukterne.

(3) Artikel 27, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1260/2001 samt artikel 11 i den landbrugsaftale, der blev indgået i forbindelse med de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden, indebærer, at eksportrestitutionen for et produkt, der er iblandet en vare, ikke må være større end restitutionen for dette produkt, når det udføres i uændret stand.

(4) De restitutioner, der er fastsat i nærværende forordning, kan forudfastsættes. Markedssituationen for de kommende måneder kan ikke forudses på nærværende tidspunkt.

(5) De forpligtelser, der blev indgået om restitutioner, der kan ydes ved udførsel af landbrugsprodukter, der er iblandet varer uden for traktatens bilag I, kan bringes i fare ved forudfastsættelsen af høje restitutionssatser. Der bør derfor træffes beskyttelsesforanstaltninger i disse situationer uden dermed at forhindre indgåelsen af langfristede kontrakter. Fastsættelsen af en specifik restitutionsats for forudfastsættelsen af restitutionerne er en foranstaltning, der kan sikre disse forskellige målsætninger.

(6) På grundlag af overslagene over udgifter og de disponible budgetmidler er det fortsat nødvendigt at sikre en stram styring.

(7) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Sukker —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De restitutionssatser, der gælder for de i bilag A til forordning (EF) nr. 1520/2000 og de i artikel 1, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 1260/2001 nævnte basisprodukter, som udføres i form af varer, der er nævnt i bilag V til forordning (EF) nr. 1260/2001, fastsættes som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

⁽¹⁾ EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

⁽³⁾ EFT L 177 af 15.7.2000, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT L 160 af 18.6.2002, s. 16.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Erkki LIIKANEN

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 2003 om fastsættelse af de restitutionerne for visse produkter fra sukkersektoren, der udføres i form af varer, der ikke omfattes af traktatens bilag I

Produkt	Restitutionsatser i EUR/100 kg	
	i tilfælde af forudfastsættelse af restitutionerne	i andre tilfælde
Hvidt sukker:	44,95	44,95

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 761/2003

af 30. april 2003

om godkendelse af den kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager, som Indien foretager inden importen i Fællesskabet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2200/96 af 28. oktober 1996 om den fælles markedsordning for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 47/2003 ⁽²⁾, særlig artikel 10, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 7 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1148/2001 af 12. juni 2001 om kontrol af overensstemmelse med handelsnormerne for friske frugter og grøntsager ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 408/2003 ⁽⁴⁾, fastsættes betingelserne for godkendelse af den overensstemmelseskontrol, som tredjelande, der anmoder herom, foretager inden importen i Fællesskabet.

(2) De indiske myndigheder tilsendte den 31. december 2001 Kommissionen en anmodning om godkendelse af den kontrol, der foretages af Directorate of Marketing and Inspection (DMI) under det indiske landbrugsministeriums agricultural marketing adviser. Denne anmodning viser, at DMI råder over det personale, det materiel og de installationer, der er nødvendige for kontrollens gennemførelse, og anvender metoder svarende til dem, der omhandles i artikel 9 i forordning (EF) nr. 1148/2001, samt at de friske frugter og grøntsager, som eksporteres til Fællesskabet fra Indien, skal overholde enten Fællesskabets handelsnormer eller også normer, der mindst er ækvivalente.

(3) De oplysninger, som medlemsstaterne har fremsendt til Kommissionens tjenestegrene, viser, at importen fra Indien af friske frugter og grøntsager i perioden 1997-2001 kun i forholdsvis lille grad ikke har været i overensstemmelse med handelsnormerne.

(4) Repræsentanter for den indiske kontroltjeneste har deltaget i de internationale aktiviteter, der tager sigte på handelsnormalisering for frugt og grøntsager i arbejdsgruppen for fastsættelse af normer for letfordærlige produkter og kvalitetsforbedring under De Forenede Nationers Økonomiske Kommission for Europa (ECE/FN).

(5) Derfor bør den overensstemmelseskontrol, som Indien foretager, godkendes fra datoen for indførelsen af den procedure for administrativt samarbejde, der er fastsat i artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001.

(6) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Friske Frugter og Grøntsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den kontrol, som Indien foretager af overensstemmelsen med handelsnormerne inden for frugt- og grøntsagssektoren inden importen i Fællesskabet, godkendes i henhold til artikel 7 i forordning (EF) nr. 1148/2001.

Artikel 2

Den officielle kontakt og kontroltjenesterne, som varetager nævnte kontrol i Indien, jf. artikel 7, stk. 2, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1148/2001, findes i bilag I til nærværende forordning.

Artikel 3

De attester, der omhandles i artikel 7, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1148/2001, og som er udstedt efter den kontrol, der omhandles i artikel 1 i nærværende forordning, skal udstedes på formularer svarende til modellen i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*, C-udgaven, af den meddelelse, der omhandles i artikel 7, stk. 8, i forordning (EF) nr. 1148/2001, om indførelsen af administrativt samarbejde mellem Fællesskabet og Indien.

⁽¹⁾ EFT L 297 af 21.11.1996, s. 1.

⁽²⁾ EFT L 7 af 11.1.2003, s. 64.

⁽³⁾ EFT L 156 af 13.6.2001, s. 9.

⁽⁴⁾ EFT L 62 af 6.3.2002, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

BILAG I

- Officiel kontakt, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001:

Agricultural Marketing Adviser
Ministry of Agriculture, Govt. of India
NH-IV, Faridabad
Indien
Tlf. (91-129) 241 65 68, 241 57 10; (91-11) 23 01 34 45
Fax (91-129) 241 65 68; (91-11) 23 01 34 45
E-post: pkagarwall123@hotmail.com

- Kontroltjeneste, jf. artikel 7, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1148/2001:

Directorate of Marketing and Inspection (DMI)
Department of Agriculture and Cooperation
Ministry of Agriculture, Govt. of India
NH-IV, Faridabad
Indien
Tlf. (91-129) 241 65 68, 241 57 10
Fax (91-129) 241 65 68
E-post: dmifbd@agmark.nic.in

BILAG II

Attestformular, jf. artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1148/2001



S. No.: A —

GOVERNMENT OF INDIA
MINISTRY OF AGRICULTURE

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND COOPERATION
DIRECTORATE OF MARKETING & INSPECTION

Attest vedrørende kvalitetsmærkning for eksport af friske frugter og grøntsager

1. Det godkendte pakkeris navn og adresse			
2. Den på emballagen anførte eksportør (hvis forskellig fra det godkendte pakkeri)		3. Kontrolsted	
4. Oprindelsesland		5. Modtagerens navn og bestemmelseslandet	
6. Identifikation af transportmiddel		7. Pakkeriets/eksportørens transportmærkning	
8. Emballage (nummer, art og identifikation)	9. Produktets navn (sort, hvis specificeret i normerne)	10. Kvalitetsklasse	11. Samlet vægt i kg brutto/netto
12. Ovennævnte kontrolltjeneste bekræfter at have kontrolleret den ovenfor angivne forsendelse ved stikprøver, og at forsendelsen på kontroltidspunktet var i overensstemmelse med de gældende kvalitetsnormer			
13. Bemærkninger			
14. Attest nr.			
15. Gyldighedsperiode: _____ dage		_____ Underskrift	
_____ Udstedelsessted og -dato		_____ Kontrollør (navn med blokbogstaver)	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 762/2003
af 30. april 2003

**om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 om gennemførelse af Kimberley-processens
certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2368/2002 af 20. december 2002 om gennemførelse af Kimberley-processens certificeringsordning for international handel med uslebne diamanter⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 418/2003⁽²⁾, særlig artikel 17, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen har modtaget anmodninger fra Antwerpse Diamantkring CV, Beurs voor Diamanthatel CV, Diamantclub van Antwerpen CV og Vrije Diamanthatel NV om at blive opført på listen i bilag V til forordning (EF) nr. 2368/2002 (i det følgende benævnt »forordningen«).
- (2) Antwerpse Diamantkring CV, Beurs voor Diamanthatel CV, Diamantclub van Antwerpen CV og Vrije Diamanthatel NV har givet Kommissionen oplysninger, der beviser, at de har opfyldt kravene i forordningens artikel 17, særlig ved at vedtage en adfærdskodeks, der vil være bindende for alle deres medlemmer.

(3) På grundlag af de afgivne oplysninger har Kommissionen konkluderet, at det er berettiget at opføre Antwerpse Diamantkring CV, Beurs voor Diamanthatel CV, Diamantclub van Antwerpen CV og Vrije Diamanthatel NV i bilag V til forordningen.

(4) De foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, er i overensstemmelse med udtalelsen fra det udvalg, som er nedsat i henhold til artikel 22 i forordning (EF) nr. 2368/2002 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EF) nr. 2368/2002 ændres således:

Ordlyden af bilaget til denne forordning indsættes i bilag V til forordning (EF) nr. 2368/2002.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Luxembourg, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Christopher PATTEN

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 28.

⁽²⁾ EUT L 64 af 7.3.2003, s. 13.

BILAG

Følgende tekst tilføjes i bilag V til forordning (EF) nr. 2368/2000:

Antwerpsche Diamantkring CV
Hoveniersstraat 2 bus 515
B-2018 Antwerpen

Beurs voor Diamanthehandel CV
Pelikaanstraat 78
B-2018 Antwerpen

Diamantclub van Antwerpen CV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen

Vrije Diamanthehandel NV
Pelikaanstraat 62
B-2018 Antwerpen.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 763/2003
af 30. april 2003

om ændring af forordning (EF) nr. 2768/98 om støtteordningen for privat oplagring af olivenolie

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001 ⁽²⁾, særlig artikel 12a, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ifølge artikel 5 i Rådets forordning (EF) nr. 1638/98 af 20. juli 1998 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer ⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1513/2001, bliver som følge af sidstnævnte forordning artikel 12a i forordning nr. 136/66/EØF ophævet med virkning fra den 1. november 2004 i stedet for den 1. november 2001, hvorved det bliver muligt at forlænge visse markedsforanstaltninger, herunder en ordning for støtte til kontrakter om privat oplagring. Ifølge nævnte artikel 12a kan der iværksættes en støtteordning for privat oplagring af olivenolie i tilfælde af alvorlige forstyrrelser af markedet i nogle EF-områder.

- (2) For fortsat at gøre det muligt at gennemføre kontrakter om privat oplagring af uaftappet jomfruolie indtil den 31. oktober 2004 bør artikel 1, stk. 2, i Kommissionens forordning (EF) nr. 2768/98 ⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 1081/2001 ⁽⁵⁾, derfor ændres. Af hensyn til retssikkerheden bør det fastsættes, at nærværende forordning anvendes fra den 1. november 2001.
- (3) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fedtstoffer —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 2768/98 ændres »31. oktober 2001« til »31. oktober 2004«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. november 2001.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ EFT L 201 af 26.7.2001, s. 4.

⁽³⁾ EFT L 210 af 28.7.1998, s. 32.

⁽⁴⁾ EFT L 346 af 21.12.1998, s. 14.

⁽⁵⁾ EFT L 149 af 2.6.2001, s. 17.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 764/2003

af 30. april 2003

om suspension i tre måneder af ordningerne i Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, for så vidt angår sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702, der indføres fra Serbien og Montenegro

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2007/2000 af 18. september 2000 om exceptionelle handelsforanstaltninger for lande og territorier, der deltager i eller er knyttet til Den Europæiske Unions stabiliserings- og associeringsproces, samt om ændring af forordning (EF) nr. 2820/98 og ophævelse af forordning (EF) nr. 1763/1999 og forordning (EF) nr. 6/2000⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 607/2003⁽²⁾, særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Der er registreret en betydelig og hurtig stigning i den præferenceberettigede import af sukker i Fællesskabet fra Serbien og Montenegro siden begyndelsen af 2001. Fællesskabets eksport af sukker til dette land steg også betydeligt i 2001. Denne udvikling i handelen i begge retninger forekom at være yderst kunstig, og derfor besluttede Kommissionens tjenestegrene ved et møde i marts 2002 at træffe foranstaltninger til at afklare situationen.
- (2) Ved et brev af 8. april 2002 blev de kompetente myndigheder i Serbien og Montenegro anmodet om at redegøre for situationen og at samarbejde fuldt ud med både Kommissionen og de berørte medlemsstater i forbindelse med denne sag.
- (3) Den 12. april 2002 opfordrede Kommissionen medlemsstaterne til at anmode om efterfølgende kontrol af oprindelsesbeviser for sukker, der indføres i Fællesskabet fra Serbien og Montenegro, og at tage de nødvendige forholdsregler til at beskytte Fællesskabets finansielle interesser.
- (4) Den 26. juni 2002 offentliggjorde Kommissionen en meddelelse til importører⁽³⁾ om, at der var begrundet tvivl om den korrekte anvendelse af præferenceordningerne for sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702, som ved importen blev erklæret som sukker med oprindelse i Serbien og Montenegro.

(5) Ifølge artikel 2, stk. 1, litra a) og c), i forordning (EF) nr. 2007/2000 er retten til at gøre brug af præferenceordningerne betinget af, at de præferenceberettigede lande og territorier overholder den definition af begrebet »varer med oprindelsesstatus«, der er angivet i afsnit IV, kapitel 2, afdeling 2, i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 444/2002⁽⁵⁾, og at de indgår i et reelt administrativt samarbejde med Fællesskabet med henblik på at eliminere enhver risiko for svig.

(6) Ifølge artikel 110, stk. 6 og 7, i forordning (EØF) nr. 2454/93 påhviler det de kompetente statslige myndigheder i det præferenceberettigede land eller territorium at tage de nødvendige skridt til at undersøge varernes oprindelsesstatus og kontrollere de øvrige oplysninger i certifikatet, bl.a. ved at kræve yderligere dokumentation forelagt eller at foretage enhver kontrol, som de måtte finde hensigtsmæssig.

(7) Ifølge artikel 110, stk. 1, andet led, i samme forordning skal det præferenceberettigede land eller territorium bistå Fællesskabet ved at lade medlemsstaternes toldmyndigheder verificere oprindelsesbevisets ægthed eller nøjagtigheden af oplysningerne om de pågældende varers virkelige oprindelse. Med henblik herpå fastsætter artikel 122 metoder for administrativt samarbejde, ifølge hvilke de kompetente statslige myndigheder i det præferenceberettigede land eller territorium på anmodning fra en medlemsstats toldmyndigheder skal foretage efterfølgende kontrol af oprindelsesbevisets ægthed, de pågældende varers oprindelsesstatus eller opfyldelsen af de øvrige relevante krav.

(8) Ifølge artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2007/2000 kan Kommissionen, hvis den skønner, at der foreligger manglende administrativt samarbejde i forbindelse med kontrollen af oprindelsesbeviser eller overtrædelse af bestemmelserne i forordningens artikel 2, stk. 1, fra de i forordningens omhandlede landes eller territoriers side, på visse betingelser træffe foranstaltninger til hel eller delvis suspension af de i forordningen fastsatte ordninger for en periode på tre måneder.

⁽¹⁾ EFT L 240 af 23.9.2000, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 86 af 3.4.2003, s. 18.

⁽³⁾ EFT C 152 af 26.6.2002, s. 14.

⁽⁴⁾ EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT L 68 af 12.3.2002, s. 11.

- (9) Det blev for nylig konstateret i Serbien og Montenegro, at den nuværende ordning for certificering og kontrol af præferenceoprindelsen for sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702 ikke giver de kompetente myndigheder i dette præferenceberettigede land mulighed for at kontrollere varernes oprindelsesstatus og at sørge for det administrative samarbejde, der er nødvendigt for at kontrollere oprindelsesdokumentationen. Det må derfor konkluderes, at Serbien og Montenegro ikke opfylder bestemmelserne i artikel 2, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2007/2000.
- (10) Kommissionen finder derfor, at betingelserne i artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2007/2000 er opfyldt, og at præferenceordningerne bør suspenderes for en periode på tre måneder, for så vidt angår sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702, der erklæres som sukker med oprindelse i Serbien og Montenegro.

- (11) Toldkodeksudvalget er blevet underrettet herom —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Præferenceordningerne i forordning (EF) nr. 2007/2000 for sukker henhørende under KN-kode 1701 og 1702, der indføres fra Serbien og Montenegro, suspenderes for en periode på tre måneder.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne
Frederik BOLKESTEIN
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 765/2003**af 30. april 2003****om fastsættelse af importtold for ris**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 af 22. december 1995 om den fælles markedsordning for ris ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 411/2002 ⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1503/96 af 29. juli 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 3072/95 for så vidt angår importtold for ris ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1298/2002 ⁽⁴⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 11 i forordning (EF) nr. 3072/95 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif. For de produkter, der er omhandlet i stk. 2 i denne artikel, er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, på importtidspunktet, forhøjet med en vis procent, alt efter om det drejer sig om afskallet eller sleben ris og med fradrag af importprisen, for så vidt denne sats ikke overstiger satserne i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 12, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet eller på Fællesskabets importmarked for dette produkt.
- (3) I forordning (EF) nr. 1503/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EF) nr. 3072/95, for så vidt angår importtold for ris.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering fra den referencekilde, der er fastsat i artikel 5 til forordning (EF) nr. 1503/96 i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1503/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilagene til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for ris som omhandlet i artikel 11, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 3072/95 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 329 af 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EFT L 62 af 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EFT L 189 af 30.7.1996, s. 71.

⁽⁴⁾ EFT L 189 af 18.7.2002, s. 8.

BILAG I

Fastsættelse af importtolden for ris og brudris

(EUR/t)

KN-kode	Importtold ⁽¹⁾				
	Tredjelande (undtagen AVS-stater og Bangladesh) ⁽²⁾	AVS-stater ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Bangladesh ⁽⁴⁾	Basmati Indien og Pakistan ⁽⁵⁾	Egypten ⁽⁶⁾
1006 10 21	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 23	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 25	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 27	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 92	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 94	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 96	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 10 98	(7)	69,51	101,16		158,25
1006 20 11	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 13	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 15	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 17	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 20 92	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 94	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 96	264,00	88,06	127,66		198,00
1006 20 98	264,00	88,06	127,66	14,00	198,00
1006 30 21	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 23	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 25	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 27	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 42	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 44	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 46	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 48	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 61	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 63	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 65	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 67	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 92	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 94	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 96	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 30 98	(7)	133,21	193,09		312,00
1006 40 00	(7)	41,18	(7)		96,00

⁽¹⁾ Importtolden for ris med oprindelse i AVS-staterne anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2286/2002 (EFT L 345 af 10.12.2002, s. 5) og Kommissionens forordning (EF) nr. 2603/97 (EFT L 351 af 23.12.1997, s. 22), som ændret.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 1706/98 opkræves ingen importtold ved direkte indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet i det oversøiske franske departement Réunion.

⁽³⁾ Importtolden for indførsel af ris i det oversøiske franske departement Réunion er fastlagt i artikel 11, stk. 3, i forordning (EF) nr. 3072/95.

⁽⁴⁾ Importtolden for ris, med undtagelse af brudris (KN-kode 1006 40 00), med oprindelse i Bangladesh anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 3491/90 (EFT L 337 af 4.12.1990, s. 1) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 862/91 (EFT L 88 af 9.4.1991, s. 7), som ændret.

⁽⁵⁾ Indførsel af produkter med oprindelse i de oversøiske lande og territorier (OLT) er fritaget for importtold i henhold til artikel 101, stk. 1, i Rådets afgørelse 91/482/EØF (EFT L 263 af 19.9.1991, s. 1), som ændret.

⁽⁶⁾ Importtolden for afskallet ris af sorten Basmati med oprindelse i Indien og Pakistan nedsættes med 250 EUR/t (artikel 4a i forordning (EF) nr. 1503/96, som ændret).

⁽⁷⁾ Told ifølge den fælles toldtarif.

⁽⁸⁾ Importtolden for ris med oprindelse i og hidrørende fra Egypten anvendes i forbindelse med den ordning, der er fastsat ved Rådets forordning (EF) nr. 2184/96 (EFT L 292 af 15.11.1996, s. 1) og Kommissionens forordning (EF) nr. 196/97 (EFT L 31 af 1.2.1997, s. 53).

BILAG II

Beregning af importtolden for ris

	Uafskallet	Indica-arter		Japonica-arter		Brudris
		Afskallet	Sleben	Afskallet	Sleben	
1. Importtold (EUR/ton)	(¹)	264,00	416,00	264,00	416,00	(¹)
2. Beregningselementer						
a) Pris cif ARAG (EUR/ton)	—	223,82	208,18	285,24	307,70	—
b) Pris fob (EUR/ton)	—	—	—	258,29	280,75	—
c) Skibsfragt (EUR/ton)	—	—	—	26,95	26,95	—
d) Kilde	—	USDA og operatører	USDA og operatører	Operatører	Operatører	—

(¹) Told ifølge den fælles toldtarif.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 766/2003
af 30. april 2003
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1900/2002⁽⁴⁾, særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatsene i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.
- (2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

- (3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.
- (4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.
- (5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.
- (6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EFT L 287 af 25.10.2002, s. 15.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel ⁽¹⁾ (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	0,00
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,74
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd ⁽²⁾	0,74
1002 00 00	Rug	33,86
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	52,16
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd ⁽³⁾	52,16
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	33,86

⁽¹⁾ For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:

— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller

— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvø Atlanterhavskyst.

⁽²⁾ Importøren opnår en fast nedsættelse på 14 EUR/ton.

⁽³⁾ Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 15.4.2003 til 29.4.2003)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	117,04	85,16	178,53 (***)	168,53 (***)	148,53 (***)	105,23 (***)
Præmie for Golfen (EUR/t)	—	11,54	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	21,31	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1249/96).

(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 3, i forordning (EF) nr. 2378/2002).

(***) Fob Golf.

2. Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 17,93 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 28,03 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 767/2003**af 30. april 2003****om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for korn**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for korn, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 719/2003⁽³⁾.
- (2) På grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrektionsbeløb, der skal anvendes på den for tiden gældende restitution for korn.

- (3) Korrektionsbeløbet skal fastsættes efter samme procedure som restitutionen. Det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for produkter omhandlet i artikel 1, stk. 1, litra a), b) og c), med undtagelse af malt i forordning (EØF) nr. 1766/92, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 104 af 25.4.2003, s. 29.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 2003 om ændring af de korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutterne for korn

(EUR/t)								
Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 5	1. termin 6	2. termin 7	3. termin 8	4. termin 9	5. termin 10	6. termin 11
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	A00	0	0	-16,00	-16,00	-16,00	—	—
1002 00 00 9000	C03	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
	A05	0	0	-25,00	-25,00	-25,00	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	A00	0	0	-12,00	-12,00	-12,00	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	A00	0	0	—	—	—	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	A00	0	0	0	0	0	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	A00	0	+5,15	-16,75	-16,75	-16,75	—	—
1101 00 15 9130	A00	0	+4,75	-15,75	-15,75	-15,75	—	—
1101 00 15 9150	A00	0	+4,40	-14,50	-14,50	-14,50	—	—
1101 00 15 9170	A00	0	+3,95	-13,50	-13,50	-13,50	—	—
1101 00 15 9180	A00	0	+3,80	-12,50	-12,50	-12,50	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	A00	0	0	-38,25	-38,25	-38,25	—	—
1102 10 00 9700	A00	0	0	-30,25	-30,25	-30,25	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9400	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	A00	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat således:

C03 Schweiz, Liechtenstein, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Norge, Færøerne, Island, Rusland, Belarus, Bosnien-Hercegovina, Kroatien, Slovenien, Serbien og Montenegro, Albanien, Rumænien, Bulgarien, Armenien, Georgien, Aserbajdsjan, Moldova, Ukraine, Kasakhstan, Kirgisistan, Usbekistan, Tadsjikistan, Turkmenistan, Marokko, Algeriet, Tunesien, Libyen, Egypten, Malta, Cypern og Tyrkiet.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 768/2003
af 30. april 2003
om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutionerne for malt

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det korrektionsbeløb, der skal anvendes på restitutioner for malt, er fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1137/2002⁽³⁾.
- (2) På grundlag af dagens cif-priser og dagens cif-priser for terminkøb og under hensyntagen til den forventede markedsudvikling er det nødvendigt at ændre det korrektionsbeløb, der anvendes på den for tiden gældende restitution for malt —

Artikel 1

Det korrektionsbeløb, der anvendes på de forudfastsatte eksportrestitutioner for produkter omhandlet i artikel 13, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1766/92, ændres i overensstemmelse med bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne
Franz FISCHLER
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
⁽²⁾ EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.
⁽³⁾ EFT L 169 af 28.6.2002, s. 41.

BILAG

til Kommissionens forordning af 30. april 2003 om ændring af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutterne for malt

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	Løbende måned 5	1 term. 6	2. term. 7	3. term. 8	4. term. 9	5. term. 10
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

(EUR/t)

Produktkode	Bestemmelse	6. term. 11	7. term. 12	8. term. 1	9. term. 2	10. term. 3	11. term. 4
1107 10 11 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 19 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 91 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 10 99 9000	A00	0	0	0	0	0	0
1107 20 00 9000	A00	0	0	0	0	0	0

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1779/2002 (EFT L 269 af 5.10.2002, s. 6).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 769/2003
af 30. april 2003
om suspension af opkøb af smør i visse medlemsstater

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 509/2002 ⁽²⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 2771/1999 af 16. december 1999 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 for så vidt angår interventionsforanstaltninger på markedet for smør og fløde ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 359/2003 ⁽⁴⁾, særlig artikel 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 2 i forordning (EF) nr. 2771/1999 fastsættes det, at opkøb ved licitation i en medlemsstat indledes og suspenderes af Kommissionen, når det er konstateret, at markedsprisen i den pågældende medlemsstat i to på hinanden følgende uger enten har været mindre end eller lig med eller over 92 % af interventionsprisen.

- (2) Den seneste liste over medlemsstater, hvor interventionen er suspenderet, er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 521/2003 ⁽⁵⁾. Denne liste bør tilpasses efter de nye markedspriser, som Sverige har indberettet i medfør af artikel 8 i forordning (EF) nr. 2771/1999. Af klarhedshensyn bør denne liste erstattes af en ny, og forordning (EF) nr. 521/2003 bør ophæves —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De opkøb af smør ved licitation, der er fastsat i artikel 6, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1255/1999, suspenderes i Belgien, Danmark, Grækenland, Nederlandene, Østrig, Luxembourg, Finland og Sverige.

Artikel 2

Forordning (EF) nr. 521/2003 ophæves.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. maj 2003.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 30. april 2003.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EFT L 79 af 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EFT L 333 af 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EUT L 53 af 28.2.2003, s. 17.

⁽⁵⁾ EUT L 76 af 22.3.2003, s. 4.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS HENSTILLING

af 14. april 2003

om udnævnelse af et medlem af direktionen for Den Europæiske Centralbank

(2003/301/EF)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION —

som henviser til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 112, stk. 2, litra b), og artikel 122, stk. 4, samt artikel 11.2 og artikel 43.3 i protokollen om statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank,

INDSTILLER:

Gertrude Tumpel-Gugerell som medlem af direktionen for Den Europæiske Centralbank for en periode på otte år med virkning fra den 1. juni 2003.

Denne henstilling forelægges med henblik på afgørelse, der træffes af stats- og regeringscheferne i de medlemsstater, der har indført euroen, efter høring af Europa-Parlamentet og Styrelsesrådet for Den Europæiske Centralbank.

Denne henstilling offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Luxembourg, den 14. april 2003.

På Rådets vegne

A. GIANNITSIS

Formand

BERIGTIGELSER

Berigtigelse til Kommissionens henstilling 2003/274/EF af 14. april 2003 om beskyttelse og information af offentligheden med hensyn til eksponering for vedvarende radioaktiv cæsiumforurening i visse vilde fødevarer-produkter som følge af ulykken på kernekraftværket i Tjernobyl

(Den Europæiske Unions Tidende L 99 af 17. april 2003)

På omslaget og side 55, titlen:

i stedet for: »2003/274/EF«

læses: »2003/274/Euratom«.



Frihed – Sikkerhed – Retfærdighed

Lad os sammen bygge et Europa uden grænser

Generaldirektoratet
for Retlige og Indre Anliggender



Følg med i udviklingen...

Takket være vores og dit arbejde vokser Europa hver dag og udvikler sig til et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed for alle. Vi har oprettet et nyt websted som informationskilde med titlen *Frihed – Sikkerhed – Retfærdighed* for at komme endnu tættere på dig, besvare alle dine spørgsmål mere effektivt og for at give dig mulighed for at følge med i udviklingen.

Dette websted som er oprettet af Europa-Kommissionens Generaldirektorat for Retlige og Indre Anliggender er et enestående værktøj, hvis du vil orientere dig om den europæiske debat og følge med i alle trin af opbygningen af dette nye område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.

... opbygningen af Europa!

En lang række informationer, både generelle og mere konkrete, bliver let tilgængelige takket være en brugervenlig navigation, der er opdelt i følgende 13 hovedtemaer:

- Asyl
- Indvandring
- Politi
- Told
- Kriminalitet
- Narkotika
- Civilret
- Strafferet
- Grundlæggende rettigheder
- Statsborgerskab
- Fri bevægelighed
- Eksterne forbindelser
- Udvidelse

Træd ind i fremtidens Europa, og følg med i udviklingen af det fælles område med frihed, sikkerhed og retfærdighed!



http://europa.eu.int/comm/justice_home/

For at gøre Den Europæiske Union til et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed.



Europa-Kommissionen